



ÉDITION SPÉCIALE 2017



# Sauverois

## BUDGET

VILLE.SAINT-SAUVEUR.QC.CA



### CHÈRES SAUVEROISES, CHERS SAUVEROIS,

Vous trouverez dans cette édition spéciale du Sauverois – Budget 2017, un résumé des prévisions budgétaires adoptées le 19 décembre dernier lors d’une séance extraordinaire consacrée au Budget. L’intégrale de la présentation est disponible sur le site Internet de la Ville au [ville.saint-sauveur.qc.ca](http://ville.saint-sauveur.qc.ca) à la section «Services aux citoyens»/Trésorerie.

L’année 2017 sera la quatrième année du mandat que vous nous avez confié le 3 novembre 2013. Comme chaque année depuis notre élection, les membres du conseil et les directeurs des différents services ont participé collectivement à la préparation de ce budget afin de vous offrir des services de grande qualité, et ce, au meilleur coût possible. En ce sens, des 13 M\$ d’investissement prévus pour l’année 2017, la Ville de Saint-Sauveur s’attend à recevoir plus de 8,4 M\$ en subventions pour certains projets tels que les travaux sur la rue Principale, dont le financement pourrait atteindre 83% via le programme de réhabilitation des infrastructures.

Toujours soucieux de minimiser l’impact du budget sur le compte de taxes, le taux de base sera augmenté de 2,25%, malgré une hausse du budget de 4,4%. À titre indicatif, pour une résidence ayant les services d’égout et d’aqueduc et dont la valeur se situe dans la moyenne, soit 321 316\$, l’augmentation représente 36\$. Les tarifications relatives à l’aqueduc, aux égouts et aux matières résiduelles ont quant à elles été ajustées afin de financer les coûts prévus pour la prochaine année.

Nous sommes conscients, qu’afin de conserver un bas taux de taxation et un achalandage accru, Saint-Sauveur devra continuellement se démarquer tant par ses infrastructures sportives que culturelles, ce que nous proposons dans nos priorités 2017. Nous devons continuellement prioriser et garder à l’esprit ce qui nous démarque, soit la proximité avec les citoyens, conserver le côté enchanteur et pittoresque de notre village et favoriser la pratique des «Bonnes et saines habitudes de vie».

En terminant, je tiens à vous assurer de ma disponibilité, ainsi que celle des membres de mon conseil, pour répondre à vos questions concernant l’administration de «Votre Ville».

**Jacques Gariépy, maire**  
Ville de Saint-Sauveur

CONSEIL MUNICIPAL

2

TAUX DE TAXES,  
RAPPELS, ERRATUM  
CALENDRIER 2017

3

PRÉVISIONS  
BUDGÉTAIRES 2017

4

Ville de  
Saint-Sauveur



UNE RÉALISATION DE





## Répertoire téléphonique

### HÔTEL DE VILLE

1, place de la Mairie  
Sainte-Sauveur (Québec) J0R 1R6  
Tél. : 450 227-4633  
Télécopieur : 450 227-3834 ou 450 227-8564  
direction.general@ville.sainte-sauveur.qc.ca  
www.ville.sainte-sauveur.qc.ca

### SERVICE DES INCENDIES

2125, chemin Jean-Adam, Sainte-Sauveur  
450 227-9134, poste 330  
ou 911, en cas d'urgence  
incendie@ville.sainte-sauveur.qc.ca

### POLICE

450 227-6848 ou 911 en cas d'urgence

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Châlet Pauline-Vanier  
33, avenue de l'Église, Sainte-Sauveur  
450 227-2669, poste 425  
bibliotheque@ville.sainte-sauveur.qc.ca

### SERVICE DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

Châlet Pauline-Vanier  
33, avenue de l'Église, Sainte-Sauveur  
450 227-2669, poste 420  
communautaire@ville.sainte-sauveur.qc.ca

### TENNIS MUNICIPAL

Châlet Pauline-Vanier  
33, avenue de l'Église, Sainte-Sauveur  
450 227-2669, poste 429

### TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE

2125, chemin Jean-Adam, Sainte-Sauveur  
450 227-5893, poste 321  
travauxpublics@ville.sainte-sauveur.qc.ca

### SERVICE DE L'URBANISME

1, place de la Mairie, Sainte-Sauveur  
450 227-4633, poste 2221  
urbanisme@ville.sainte-sauveur.qc.ca

### SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

1, place de la Mairie, Sainte-Sauveur  
450 227-4633, poste 2123  
Télécopieur : 450 227-8564  
cdulor@ville.sainte-sauveur.qc.ca

### CHAMBRE DE COMMERCE

DE LA Vallée DE SAINT-SAUVÉUR  
450 227-2564  
info@valleesaintsauveur.com

## Votre conseil municipal

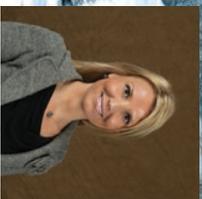
Votre conseil municipal est composé du maire et de 6 conseillers municipaux. Le territoire de la Ville de Saint-Sauveur n'étant pas divisé en districts électoraux, tous les membres du conseil municipal peuvent donc vous représenter. Afin d'améliorer le processus décisionnel, chaque membre du conseil est président d'une ou plusieurs commissions.



LUC LEBLANC



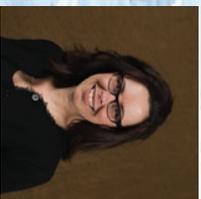
NORMAND LEROUX



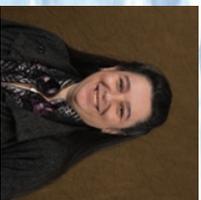
CAROLINE VINET



DIANE DUFOUR-RHYM



JULIE GRATTON



ROSA BORREGGINE

### COMITÉS ET COMMISSIONS

Commission des travaux publics  
Commission de la sécurité publique  
Commission des finances et budget  
Commission de l'urbanisme  
Commission de la vie communautaire  
Commission de l'environnement

### RESPONSABLES

Mme Rosa Borreggine  
M. Normand Leroux  
Mme Diane Dufour-Rhym  
M. Luc Leblanc  
Mme Julie Gratton  
Mme Caroline Vinet

## Taux de taxes (résumé excluant les taxes de secteur)

TAUX DES TAXES (résumé)	2017	2016
Foncière résidentielle	0,5150 \$/100 \$	0,5037 \$/100 \$
Foncière non résidentielle	1,3748 \$/100 \$	1,349 \$/100 \$
Foncière terrains vagues desservis	1,0300 \$/100 \$	1,0074 \$/100 \$
EAU		
Résidentiel	105 \$	93 \$
Commercial	compteur d'eau	compteur d'eau
ÉCOUÏ		
Entretien réseau	0,01434 \$/100 \$	0,0123 \$/100 \$
Résidentiel	104 \$	102 \$
Commercial 1	117 \$	115 \$
Commercial 2	240 \$	235 \$
ORDURES		
Résidentiel	200 \$	185 \$
Commercial 1	248 \$	231 \$
Commercial 2	433 \$	400 \$

Note : D'autres taux peuvent s'appliquer pour les autres catégories d'usagers.



## RAPPELS

### IMPORTANT

> Si vous payez via votre institution financière, inscrivez votre **nouveau numéro de dossier**, dû à la rénovation cadastrale, pour paiement qui apparaît sur votre coupon de versement (18 chiffres avec les zéros et sans trait d'union).

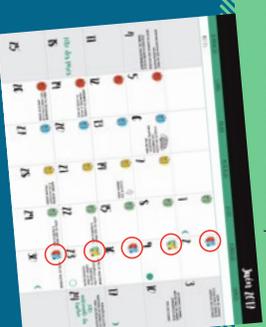
### PAIEMENTS DE TAXES

> Les comptes de taxes supérieurs à 300 \$ sont payables en **4 versements : 11 mars, 11 mai, 11 juillet et 11 septembre 2017**. Vous pouvez nous transmettre des chèques postdatés.

### ERRATUM CALENDRIER 2017

> Lors de la production de notre calendrier 2017, **des erreurs d'identification des secteurs de collecte de matières recyclables** ont échappé à notre attention.

**Pour tous les vendredis des mois de mai, juin, octobre, novembre et décembre 2017**, les secteurs de collecte des matières recyclables rouge/bleu et vert/jaune sont inversés. Ainsi, **ces cinq (5) mois devraient commencer par une collecte pour les secteurs rouge et bleu**. Vous recevrez sous peu un feuillet comprenant cinq (5) bandes autocollantes à apposer sur chaque colonne erronée. La version numérique corrigée du calendrier est aussi disponible sur notre site web [ville.sainte-sauveur.qc.ca](http://ville.sainte-sauveur.qc.ca).



# Prévisions budgétaires 2017

REVENUS	2017	2016
Taxes	18 665 900 \$	17 938 400 \$
Paiement tenant lieu de taxes	38 000 \$	38 000 \$
Services rendus aux municipalités	836 300 \$	726 900 \$
Imposition de droits	1 029 400 \$	1 002 200 \$
Amendes et pénalités	430 300 \$	388 800 \$
Intérêts	111 200 \$	107 700 \$
Autres revenus	65 000 \$	99 000 \$
Autres services rendus	532 600 \$	520 600 \$
Transferts	658 700 \$	602 100 \$
	<b>22 367 400 \$</b>	<b>21 423 700 \$</b>

DÉPENSES	2017	2016
Administration générale	3 399 100 \$	2 788 600 \$
Sécurité publique	4 296 800 \$	4 329 100 \$
Transport	4 018 600 \$	4 072 500 \$
Hygiène du milieu	4 005 000 \$	3 634 000 \$
Santé et bien-être	1 000 \$	1 000 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 360 900 \$	1 228 300 \$
Loisirs et culture	2 841 800 \$	2 800 600 \$
Frais de financement	479 100 \$	551 100 \$
Remboursement de capital	1 306 100 \$	1 190 800 \$
Affectation du surplus	(285 000) \$	(125 000) \$
Immobilisations financées à même les taxes	701 500 \$	728 000 \$
Autres affectations	242 500 \$	224 700 \$
	<b>22 367 400 \$</b>	<b>21 423 700 \$</b>

QUOTES-PARTS	2017	2016
Régie assainissement des eaux usées	519 000 \$	515 600 \$
Sureté du Québec	3 036 200 \$	3 127 800 \$
MRC des Pays-d'en-Haut	1 343 000 \$	1 100 000 \$
	<b>4 898 200 \$</b>	<b>4 743 400 \$</b>

BUDGET DU DÉNEIGEMENT INCLUS DANS TRANSPORT	2017	2016
Enlèvement de la neige	<b>1 181 200 \$</b>	<b>1 181 700 \$</b>

INVESTISSEMENTS	2017
Équipements informatiques	42 000 \$
Fibre optique entre bâtiments municipaux	45 000 \$
Remplacement du système téléphonique	55 000 \$
Défibrillateur	2 000 \$
Équipements Incendie	37 500 \$
Plan d'intervention (programme TECQ)	540 000 \$
Réhabilitation de conduites (programme FEPTEU)	6 483 900 \$
Équipements et mise aux normes secteur aqueduc (programme FPC)	1 086 500 \$
Pavage et reconstruction de rues	1 529 000 \$
Toiture patinoire (programme FPC)	1 800 000 \$
Éclairage de rue	319 000 \$
Véhicules voirie	475 000 \$
Améliorations de bâtiments	210 000 \$
Pavoisement	24 000 \$
Campanile	8 500 \$
Barrage Lac Prévost	395 000 \$
Glissières de sécurité	20 000 \$
Équipements dans les parcs	63 500 \$
	<b>13 135 900 \$</b>

SOURCES DE FINANCEMENT	2017
Taxes foncières (à même l'exploitation)	701 500 \$
Fonds de roulement	194 000 \$
Fonds de parcs	26 000 \$
Règlement d'emprunt	2 918 400 \$
Surplus	837 500 \$
Subventions	8 446 000 \$
Contribution ville partenaire	12 500 \$
	<b>13 135 900 \$</b>